

Antologías de cuento mexicano: 1988-1994

LAURO ZAVALA

Universidad Autónoma Metropolitana, Xochimilco

RESUMEN. Aquí se ofrecen las referencias de 34 antologías de cuento mexicano publicadas entre 1988 y 1994, y se propone distinguir entre antologías de carácter general (de las cuales se comentan un total de trece) y antologías especializadas, es decir aquellas en las que se reunían cuentos sobre temas o subgéneros específicos o algún otro tipo particular de narrativa breve.

La producción cuentística contemporánea en México, como la de cualquier otra tradición literaria, puede ser estudiada a través de la publicación de las antologías. Ello se debe a que en éstas se registran muchos de los criterios que generan los cánones que habrán de ser adoptados o analizados en el ámbito académico, y se condensan muchas de las propuestas para la lectura del género, no sólo entre los investigadores especializados, sino también entre el resto de los lectores. Son, sin duda, un valioso indicador de las tendencias en las formas de lectura que recibe la producción cuentística en un momento determinado.

En estas notas sólo comento las antologías que reúnen cuentos mexicanos originalmente escritos en español y las antologías de cuento chicano publicadas en México, y he dejado fuera a los cuentos infantiles y juveniles, y a los cuentos escritos en lenguas indígenas.

Hasta la fecha el único estudio analítico realizado sobre las antologías del cuento mexicano fue publicado en 1990. Se trata del artículo de Jaime Erasto Cortés: "Antologías de cuento mexicano" incluido en el libro colectivo *Paquete: cuento. La*

ficción en México (Tlaxcala: Universidad Autónoma de Tlaxcala, 1990, 199-213). En ese trabajo son mencionadas 37 antologías publicadas en los 62 años transcurridos entre 1926 y 1987. Sin embargo, en la bibliografía compilada por Daniel Balderston se registran 117 títulos de antologías de cuento mexicano publicadas durante ese período. Véase la sección sobre antologías del cuento mexicano en su estudio *The Latin American Short Story. An Annotated Guide to Anthologies and Criticism*. (New York: Greenwood Press, 1992, 235-264).

Durante los siete años comprendidos entre 1988 y 1994 se publicaron numerosas antologías de cuento mexicano. Aquí yo registro 35 de ellas, a las que he tenido acceso directo y cuyas referencias ofrezco al final de estas notas. También he localizado referencias sobre otras antologías publicadas en Alemania, España y Venezuela, y sobre antologías regionales de Baja California y Sonora, a las que sin embargo no he tenido acceso directo y por lo tanto he decidido dejarlas fuera de esta relación. También durante este período se ha iniciado la publicación, en el Centro Nacional de la Cultura y las Artes (CNCA), de una serie de antologías de carácter historiográfico, sobre la literatura de cada estado de la república. Sin embargo, en los títulos publicados hasta ahora se han incluido muy pocos cuentos.

Es importante señalar que el acceso a estos materiales en las bibliotecas del país es muy irregular. La mayor parte de las antologías incluidas en esta relación las he encontrado en bibliotecas de universidades norteamericanas o en librerías especializadas del extranjero, y el resto en librerías de la Ciudad de México o por medio de colegas que generosamente me han hecho llegar algún ejemplar.

Aquí propongo distinguir entre las antologías de carácter general y aquellas que podrían ser consideradas como especializadas. En estas últimas han sido reunidos cuentos sobre *temas* específicos, *subgéneros* narrativos, o bien cuentos *regionales* o algún otro *tipo particular* de cuento.

Las antologías especializadas publicadas durante este período son, principalmente, las de cuento *policíaco* (M. E. Bermúdez

1989; L. Saravia 1990; R. Ramos 1993) y de *ciencia ficción* (IPN 1990; F. Schaffler 1991 y 1994), así como las que incluyen cuentos sobre la *Ciudad de México* (P. G. Cruz y C. Aldama 1988), las de cuento *veracruzano* (M. Muñoz 1991) o *jalisciense* (E. Flores 1991, 2 vols.; A. Silva Márquez 1993) o sobre la *frontera* entre Estados Unidos y México (M. J. Schwarz y D. Webb 1994). También encontramos antologías de cuentos sobre la *muerte* (S. Juárez Vázquez *et al.* 1988) o sobre la *guerra cristera* (J. Meyer 1993), además de las antologías de cuento *chicano* (B. Novoa y J. G. Saavedra 1988; R. Aguilar y C. Pino 1992; R. Aguilar 1993), *erótico* (S. Rodríguez 1993), *irónico* (L. Zavala 1992, 2 vols.) o escrito por *jóvenes* (H. Carreto 1991 y 1994).

En las líneas que siguen me ocuparé exclusivamente de trece antologías *generales* publicadas entre 1988 y 1994 en el país y en el extranjero: J. Dávila (1989); V. F. Torres (1991); R. Gibbons (1992), H. Lara Zavala (1992); H. Perea (1992); C. Domínguez (1992); L. Jolicoeur (1993); L. Zavala (1993); E. Valadés (1993 y 1994); M. Muñoz (1994); R. Conde *et al.* (1994); D. Bowen y J. A. Ascensio (1994), y J. Fornet (1994). Estas antologías han sido publicadas en México, Cuba, Estados Unidos y Canadá, algunas de ellas en traducción al inglés y al francés.

Cada antología ha sido elaborada con criterios distintos, y teniendo en mente a distintos lectores. El trabajo de Joel Dávila Gutiérrez está dirigido principalmente a estudiantes de preparatoria, y comprende treinta cuentos originalmente publicados entre 1940 y 1980. En esta antología se han incluido cuentos sobre la cultura religiosa popular, diversos relatos situados en el contexto de la vida cotidiana urbana, especialmente con protagonistas adolescentes, y cuentos policíacos o fantásticos, sobre las formas del poder cotidiano, sobre el deporte, el amor y distintas formas de la aventura.

La antología preparada por Vicente Francisco Torres para la revista *La Palabra y el Hombre*, publicada en Xalapa por la Universidad Veracruzana, incluye 22 cuentos publicados en el período 1975-1990. Con esta selección se pretende mostrar la

existencia de una continuidad entre la escritura de estos cuentistas y la narrativa escrita durante la segunda mitad de la década de 1960, es decir, durante el período en el que surgió lo que se ha llamado la "Escritura de la Onda". También se incluyen algunas muestras de la narrativa surgida durante los últimos años cuyas historias transcurren en diversas regiones, especialmente en el desierto y en la zona fronteriza.

La antología compilada por Reginald Gibbons, publicada por la revista norteamericana *TriQuarterly*, es importante por ser la primera antología de literatura mexicana publicada en inglés durante este período. En ella se ha incluido la traducción de los poemas de 30 autores, y la ficción de 26 cuentistas, todos ellos nacidos después o alrededor de 1945. Algunos de los cuentistas incluidos no son todavía muy conocidos en México. También es importante señalar que fueron incluidas nueve mujeres, es decir, casi la tercera parte del total. El interés que despertó esta antología permitió que circulara en algunas librerías de la Ciudad de México poco después de su publicación.

El hecho de que haya sido también en 1992 cuando se publicó otra antología en traducción al inglés de cuentos y poemas de los escritores mexicanos contemporáneos —en esta ocasión por parte de la revista *Manoa*, publicada por la Universidad Estatal de Hawaii, y cuyo editor invitado fue Hernán Lara Zavala— tal vez se deba al surgimiento de un campo reciente de estudio en las universidades norteamericanas, conocido como Estudios Culturales (Cultural Studies), centrado en la producción cultural de los países hasta hace pocos años considerados como periféricos desde la perspectiva europea. Esta antología incluye diez cuentos y cinco poemas de casi la tercera parte de los escritores incluidos en la antología publicada por la revista *TriQuarterly*, todos ellos precedidos por un ensayo de Ignacio Trejo Fuentes acerca de las nuevas direcciones de la narrativa mexicana.

Durante la Feria Internacional del Libro que tuvo lugar en Frankfurt durante 1992 se dedicó el pabellón central a la literatura mexicana, y con tal motivo se invitó a Héctor Perea a preparar una antología del cuento mexicano actual. En la antología *De surcos como trazos, como letras* se incluyen 36 cuentos, se-

leccionados en su mayor parte entre lo más lúdico y radicalmente personal de diversos cuentistas, en su mayor parte publicados durante los últimos años de la década de 1980. Además, el compilador también seleccionó algunos textos publicados con anterioridad, relativamente poco difundidos, de autores reconocidos; entre éstos se podrían mencionar un minicuento publicado por Elena Poniatowska en 1954, un relato de Elena Garro originalmente publicado en 1964 y un breve cuento de José Emilio Pacheco impreso en 1970. De hecho, la misma organización del material reunido constituye una original propuesta personal para la lectura de la narrativa breve escrita en México hacia el fin de siglo, “más allá del peso de los nombres”.

En la sección final (“Libro de las obsesiones”) del segundo volumen de la *Antología de la narrativa mexicana del siglo xx*, elaborada por Christopher Domínguez, han sido reunidos 19 cuentos publicados todos ellos durante la década de 1980. El antologador ha creado categorías específicas para agrupar los cuentos seleccionados. Estas categorías tienen un claro origen literario: “Pasiones y humores”, “La ciudad tan oscura”, “Tierra baldía” y “La comedia imaginaria”, esta última dividida, a su vez, en Paraíso, Purgatorio e Infierno. Es interesante señalar que muchos de los textos incluidos en esta selección fueron publicados originalmente por la editorial que publica la antología, el Fondo de Cultura Económica.

En 1993 se publicó *La palabra en juego*, antología del cuento mexicano publicado en forma de libro entre 1986 y 1992. Esta compilación, realizada por Lauro Zavala, forma parte de una serie de antologías sobre la literatura de cada país hispanoamericano, publicada por la Universidad Autónoma del Estado de México para conmemorar el quinto centenario. En esta antología se reúnen 21 cuentos de naturaleza humorística e irónica de los principales escritores mexicanos contemporáneos, lo cual hace recordar (por contraste) la antología publicada por Carlos Monsiváis en 1984, en la que se reunieron otros tantos cuentos rigurosamente solemnes, con la excepción de Monterroso e Iburgüengoitia (*Lo fugitivo permanece. 21 cuentos mexicanos*, reimpresso en Cal y Arena, 1989). El compilador de *La palabra*

en juego sostiene que el humor, la ironía, la parodia, la experimentación lingüística y la escritura ultracorta distinguen al cuento publicado durante este período.

A fines de 1993 se publicó en Quebec una compilación de cuentos mexicanos traducidos al francés por Louis Jolicoeur, autor también de una compilación de cuentos de la provincia de Quebec publicada ese mismo año en la Dirección de Literatura de la UNAM. En esta selección de cuentos mexicanos el antologador incluyó un cuento de cada uno de los siguientes escritores: Eugenio Aguirre, Óscar de la Borbolla, Gonzalo Celorio, Jesús Gardea, Humberto Guzmán, Hernán Lara Zavala, Silvia Molina, Lazlo Moussong, Aline Pettersson, Bernardo Ruiz, Severino Salazar, Guillermo Samperio, Juan Villoro y Eraclio Zepeda. Se trata de una selección determinada por la afinidad estética que existe entre estos autores, independientemente de sus fechas de nacimiento. Esta es, hasta donde es posible saber, la primera antología de cuento mexicano publicada en Canadá.

Con motivo del Día Nacional del Libro, ese mismo año se publicó el primer tomo de una serie de tres, anunciada por Edmundo Valadés, con el título común de *Cuentos mexicanos inolvidables*. Cada uno de los dos tomos publicados, respectivamente, en 1993 y 1994, tuvieron un tiraje de 70 mil ejemplares, y fueron distribuidos gratuitamente a los lectores que acudieron ese día a las librerías del país. Edmundo Valadés murió a principios de 1995, y ese año ya no se publicó el anunciado tercer volumen de la serie, lo cual lleva a pensar que ya no tuvo tiempo de prepararlo.

Esta antología abarca toda la historia del cuento mexicano durante el siglo XX, sin seguir ningún orden específico. En los volúmenes publicados se incluyen 16 y 11 cuentos, respectivamente. Además de algunos relatos ampliamente conocidos de Efrén Hernández, Elena Garro, Inés Arredondo, José de la Colina y Martín Luis Guzmán, también hay aquí cuentos y cuentistas poco conocidos, como Francisco Salmerón y Adela Fernández, y el cuento "Cuatro brevedades" de Salvador Novo.

Durante 1994 se publicó *Memoria de la palabra. Breve antología*, de Mario Muñoz. Esta antología incluye un total de 38

cuentistas, quienes publicaron entre 1970 y 1990. Su criterio de selección coincide con lo que al respecto señaló Carlos Fuentes, citado en su propio prólogo. Durante las últimas dos décadas ha disminuido la presencia de tendencias y corrientes, y en su lugar hay escritores y escritoras, es decir, voces específicas y muy personales. Esta antología es una forma de mostrar la diversidad de estas individualidades. El compilador registra en su prólogo la existencia de las siguientes unidades temáticas presentes durante el período estudiado:

el erotismo, la condición femenina, el acontecer urbano, el cosmopolitismo, el cuestionamiento social, el ámbito de la provincia, lo fantástico y sus variantes, el ciclo iniciático de la infancia y la adolescencia, la problemática gay, la peripecia lumpen, la intriga de corte policiaco, lo extraño y lo monstruoso...

También en 1994 se publicó la antología de la revista *Fiction International*, editada por la Universidad Estatal de San Diego, con el apoyo de un grupo de escritores e investigadores jóvenes de México y de Estados Unidos. En esta antología se incluye una muestra de la narrativa de 33 escritores mexicanos, con especial atención —aunque no exclusivamente— hacia los escritores que viven fuera de la Ciudad de México, los jóvenes, las mujeres y los practicantes de géneros relativamente marginales, como el policiaco y la ciencia ficción. Es digno de notar que en esta antología la tercera parte de los textos han sido escritos por mujeres.

Otra antología publicada en los Estados Unidos durante 1994 es la compilada por David Bowen y Juan Antonio Ascencio, *Pyramids of Glass*, en la cual se ha incluido un interesante ensayo introductorio a cargo de Ilán Stavans. Esta compilación es una de las más extensas publicadas durante este período. Contiene la traducción al inglés de textos de Carlos Fuentes, Juan Villoro, Jorge Ibarguengoitia, Elena Poniatowska, Inés Arredondo, Martha Cerda y 21 escritores más, realizadas por veinte de los más reconocidos traductores de cuento mexicano al inglés.

Por último, a fines de 1994 apareció en Cuba una compilación de cuento, poesía y fragmentos de novela, publicada en la

revista *Casa de las Américas*. En esta presentación de narradores y poetas mexicanos, a cargo de Jorge Fernet, se decidió incorporar únicamente a aquellos que nacieron a partir de 1954. De entre los 40 escritores incluidos, más de la mitad (21) son cuentistas, y entre ellos, la mitad ya han publicado al menos un libro y son ampliamente conocidos en México. En el momento de ser publicada esta antología, casi todos —con la excepción de Juan Villoro— eran completamente desconocidos en Cuba. En la presentación el compilador señala algunas de las características comunes a la producción cuentística de estos escritores: una presencia cada vez más amplia y prestigiosa de las mujeres, la revaloración de la provincia como fuente y tema literarios, y la hibridación del cuento tradicional con la crónica urbana y otros géneros narrativos.

Algunas de estas antologías han despertado el interés de editoriales extranjeras: la de Héctor Perea espera ser publicada en Alemania en fecha próxima, y la de Mario Muñoz —además de haber sido reimpressa especialmente para su distribución en Cuba— se encuentra en proceso de traducción al inglés, y será publicada por la Universidad de Albuquerque, en Nuevo México, Estados Unidos.

La publicación de estas antologías coincide con la realización anual, entre 1989 y 1995, del Encuentro Internacional de Investigadores del Cuento Mexicano, organizado por la Universidad Autónoma de Tlaxcala. La existencia de estas actividades académicas y editoriales es una consecuencia indudable del reconocimiento que tiene actualmente el cuento mexicano como forma de escritura y como campo de estudio.

I. *Antologías generales: 1988-1994*

- BOWEN, DAVID & JUAN ANTONIO ASCENSIO, eds. *Pyramids of Glass, Short Fiction from Modern Mexico*. Introducción de Ilán Stavans, xiii-xxiii. San Antonio, Texas: Corona Publishing Company, 1994. 244.
- CONDE, ROSINA; JOSÉ MANUEL DIBELLA, HARRY POLKINHORN, Gabriel Trujillo Muñoz, eds. *Mexican Fiction. Special Issue: Fiction International 25*, San Diego State University, 1994. 277.

- DÁVILA GUTIÉRREZ, JOEL, comp. *Del pasado reciente. Selección del cuento mexicano contemporáneo*. México: Premiá, 1989. 276.
- DOMÍNGUEZ MICHAEL, CHRISTOPHER, comp. *Antología de la narrativa mexicana del siglo XX*, vol. 2. México: FCE, 1992. 1384.
- FORNET, JORGE, comp. *Cuarenta nuevos escritores mexicanos*. Número especial de *Casa de las Américas*, año 35, núm. 197, La Habana, octubre-diciembre 1994.
- GIBBONS, REGINALD, ed. *New Writing from Mexico. A TriQuarterly Collection of Newly Translated Prose and Poetry*. Special Issue of *TriQuarterly*. Evanston, Illinois: Northwestern University, 1992. 420.
- JOLICOEUR, LOUIS, ed. *Nouvelles mexicaines d'aujourd'hui*. Québec: L'instant même, 1993. 175.
- LARA ZAVALA, HERNÁN, ed. *New Writing from Mexico*. Special Feature Issue, *Manoa. A Pacific Journal of International Writing*. Contiene el ensayo de Ignacio Trejo Fuentes, "New Directions in Contemporary Mexican Narrative": 34-37. Vol. 4, Number 2, Fall 1992, University of Hawaii Press. 226.
- MUÑOZ, MARIO, comp. *Memoria de la palabra. Breve antología*. México: CNCA/INBA/UNAM. Textos de Difusión Cultural, Serie Antologías, 1994, 567. A principios de 1995 se publicó una edición especial de este libro, de distribución y comercialización exclusiva en Cuba, como parte del programa Un Libro para Cuba, México, como "un aporte en solidaridad con la lucha del pueblo cubano contra el bloqueo norteamericano".
- PEREA, HÉCTOR, comp. *De surcos como trazos, como letras. Antología del cuento mexicano finisecular*. México: Consejo Nacional para la Cultura y las Artes, 1992. 295.
- TORRES, VICENTE FRANCISCO, comp. *Cuentos mexicanos de hoy*. Número especial de *La Palabra y el Hombre*, núm. 78, abril-junio 1991. 214.
- VALADÉS, EDMUNDO, comp. *Cuentos mexicanos inolvidables*, 2 vols. México: Asociación Nacional de Libreros, Edición Especial con Motivo del Día Nacional del Libro, vol. 1 (1993, 190); vol. 2 (1994, 182).
- ZAVALA, LAURO, comp. *La palabra en juego. El nuevo cuento mexicano*. Toluca: Universidad Autónoma del Estado de México, 1993. 167.

II. *Antologías especializadas: 1988-1994*

- AGUILAR, RICARDO, comp. *Cuento chicano del siglo XX*. México: UNAM/Ediciones Coyoacán/New Mexico State University. Textos de Difusión Cultural (UNAM), Serie Antologías, 1993. 296.
- y CECILIA PINO, comps. *Antología del cuento chicano*. Toluca: Universidad Autónoma del Estado de México, 1992. 164.
- BERMÚDEZ, MARÍA ELVIRA, comp. *Cuento policiaco mexicano. Breve antología*. México: UNAM/Premià, 1989. 153.
- CARRETO, HÉCTOR, comp. *Cuentistas de Tierra Adentro*. 2 vols. México: Fondo Editorial Tierra Adentro, núms. 25 (1991, 94) y 100 (1994, 143).
- CERDA, MARTHA, comp. *De tanto contar*. Guadalajara: La Luciérnaga Editores, 1993. 190.
- CRUZ, PAULO G. y CÉSAR ALDAMA, comps. *Los cimientos del cielo. Antología del cuento de la Ciudad de México*. México: Premià/Plaza y Valdés/DDF, 1988. 515.
- ESCALANTE, BEATRIZ y JOSÉ LUIS MORALES, comps. *Atrapados en la escuela. Cuentos mexicanos contemporáneos*. México: Selector, 1994. 224.
- FLORES FLORES, ERNESTO, comp. *Antología del cuento jalisciense*. 2 vols. Guadalajara: Ediciones del Ayuntamiento de Guadalajara, 1991. 612.
- GONZÁLEZ RODRÍGUEZ, SERGIO, comp. *Los amorosos. Relatos eróticos mexicanos*. México: Cal y Arena, 1993. 443.
- HELGUERA, LUIS IGNACIO, comp. *Antología del poema en prosa en México*. México: Fondo de Cultura Mexicana, 1993. 479.
- INSTITUTO POLITÉCNICO NACIONAL. *Antología de cuentos*. Primer Certamen de Cuentos de Ciencia Ficción. México: IPN, 1990. 125.
- JUÁREZ VÁZQUEZ, SAÚL; FRANCISCO GUZMÁN, JAIME VÁZQUEZ, comps. *La muerte en el cuento mexicano (siglo XX)*. Morelia, Michoacán: 1988. 243.
- MEYER, JEAN, comp. *Antología del cuento cristero*. Colección Novedad de la Patria. Guadalajara: Secretaría de Cultura de Jalisco, 1993. 191.
- MUÑOZ, MARIO, comp. *Recuento de cuentos veracruzanos*. Xalapa: Universidad Veracruzana, 1991. 374.
- NOVOA, BRUCE y JOSÉ GUILLERMO SAAVEDRA, comps. *Antología retrospectiva del cuento chicano*. México: CONAPO (Consejo Nacional de Población), 1988. 217.
- RAMOS, RAYMUNDO, comp. *Agonía de un instante. Antología del*

- cuento fantástico mexicano*. México: Quadrivium Editores, 1993. 275.
- SARAVIA QUIROZ, LEOBARDO, comp. *En la línea de fuego. Relatos policíacos de frontera*. México: CNCA, Fondo Editorial Tierra Adentro, núm. 4, 1990. 137.
- SCHAFFLER, FEDERICO, comp. *Más allá de lo imaginado. Antología de ciencia ficción mexicana*. 3 vols. México: CNCA, Serie Fondo Editorial Tierra Adentro, núms. 7 y 8 (1991) y núm. 94 (1994).
- SCHWARZ, MAURICIO-JOSÉ y DON WEBB, comps. *Frontera de espejos rotos*. México: Ediciones Roca, 1994. 162.
- SILVA MÁRQUEZ, ALEJANDRO, comp. *Haciéndole al cuento. Narrativa jalisciense contemporánea*. Guadalajara: Consejo Estatal de la Cultura y las Artes (CECA) de Jalisco, 1993. 140.
- VILLORO, JUAN, comp. sección de la revista *Hispanamérica. Revista de Literatura*. La presentación de Villoro lleva el título "Pasaportes mexicanos", 113-118. Gaithesburg, Maryland, núm. 53-54, año xviii, 1989, 119 ss.
- ZAVALA, LAURO, comp. *El humor y la ironía en el cuento mexicano, 1979-1991*, 2 vols. Montevideo: Asociación Nacional de Escritores de Uruguay/Editorial Signos, 1992, 101 (vol. 1); 88 (vol. 2).